

# AGENDA Baztan KULTURA



## ERAKUSKETA | EXPOSICIÓN



### OZTOPORIK GABE, HOBE! ¡QUE CORRA EL AGUA!

Eguna /Días: **Apirilaren 1etik 28ra** | *Del 1 al 28 de abril*  
Lekua / Lugar: **Arizkunenea**  
Antolatzailea | Organiza: **Irekibai**



### KOMIKI ERAKUSKETA EXPOSICIÓN DE ILUSTRACIONES DE CÓMIC BAZTANGO TRILOGIA TRILOGÍA DEL BAZTAN ERNEST SALA

Eguna /Días: **Apirilaren 2tik 13ra** | *Del 2 al 13 de abril*  
Lekua / Lugar: **Arizkunenea**

Agenda honen edukiak otsailaren 14an itxita daude. Programazioan aldaketaren bat bada, **Kultur Etxearen ikuskizunen taulan, Facebook-en eta Arizkuneneako blogean emanen da jakitera.**

*Los contenidos de esta agenda se han cerrado el día 14 de febrero cualquier cambio en la programación se hará publico en la cartelera de la casa de Cultura Arizkunenea, en Facebook y en el blog de Arizkunenea.*

Informazio gehiago **Más información en** : [www.baztan.eus](http://www.baztan.eus)  
[Arizkunenea.blogspot.com](http://Arizkunenea.blogspot.com) | <http://www.facebook.com/pages/Arizkunenea>  
LG NA 1838-2012

## MAIATZA | MAYO

**07**  
ORTZEGUNA  
JUEVES

**SOLASALDIA**  
Norberaren hizkuntza debekatzeak pertsonari ekartzen dizkion ondorioak  
Hizlaria | Ponente: **Ainize Madariaga**  
Ordua | Hora: **19:00**  
Lekua | Lugar: **Arizkunenea**  
Antolatzailea | Organiza: **Euskaraldiko batzordea**  
Laguntzailea | Colabora: **Baztango Udala**

## TAILERRA | TALLER

### TXORIMALOEN TAILERRA BARATZEKO MAMU TAILERRA

Haurrendako txorimalo tailerra | *Taller infantil de espantapájaros para huertas*



Irakaslea | Imparte: **Birbira kolektiboa**  
**Amaia Zinkunegi eta Ines Gereka**  
Lekua | Lugar: **Ornozko plaza**  
(Denbora txarrarekin frontoi estalian)  
Eguna | Día: **maiatzaren 16an**  
Ordua | Hora: **10:00-13:30**  
Izen-ematea | Inscripciones: **Arizkunenea**  
**Maiatzaren 10a arte** | *Hasta el 10 de mayo*  
**Matrikula doan** | *Matrícula gratuita*  
Antolatzailea | Organiza: **Baztango Udala**

## LIBURUAREN EGUNA DÍA DEL LIBRO

**24**  
ORTZIRALEA  
VIERNES

“Ipuinen munduan barneratzen”  
(Gurasoei zuzendutako tailerra)  
Plaza mugatuak | *Plazas limitadas*  
Izena emateko | Inscripciones: **Baztango Liburutegi Publikoa**  
Ordua | Hora: **15:00-16:10**  
Lekua | Lugar: **Baztango liburutegi publikoa** |  
**Biblioteca Pública de Baztan**  
Antolatzailea | Organiza:  
**Baztango Gizarte Zerbitzuak eta Kultura**  
Laguntzailea | Colabora:  
**Baztango Liburutegi Publikoa**



**24**  
ORTZIRALEA  
VIERNES

**HAURRENDAKO IPUIN SAIOA**  
“Ipuinen lapikoa”  
Ordua | Hora: **17:15**  
Ipuin kontalaria: **Izaskun Mujika**  
Antolatzailea | Organiza: **Baztango Gizarte Zerbitzuak eta kultura**  
Laguntzailea | Colabora: **Baztango Liburutegi Publikoa**  
**2020ko Arte eta kultura**



## HELDUENDAKO ANTZERKIA

**19**  
IGANDEA  
DOMINGO

TEATRO PARA PERSONA ADULTAS  
“TURISTREATZEN”  
Trapu Zaharrak antzerki taldea  
San Fernando izeneko bidaia-agentzia proposamen berri batekin



dator: turismoa beste modu batera bizi ahal izateko eta, azkenaldian, turismoa ugaritzeak sortzen dituen arazo eta ondorio ekologikoak hobetzeko asmoa du. Bere produktu berriaren ideia nagusia bidaia bertualak egitea da (“goza ezazu zure oporrez etxeko eserlekutik mugitu gabe”). Horretarako, bertan zure opor pertsonalizatuak programatuko dizkizu. Beraz, zuzenean esperientzia hau nolakoa den ikusi ahal izango dugu, zehazki zer den jakiteko.

*La agencia de viajes San Fernando nos presenta su propuesta para vivir el turismo de otra forma y resolver así los problemas y el impacto que el incremento de esta actividad tiene sobre la ecología. La idea principal del nuevo producto consiste en los viajes virtuales (“disfruta de tus vacaciones sin moverte del sofá”). Para ello, te programarán unas vacaciones personalizadas. Así, podremos ver esta experiencia en directo, para averiguar en qué consiste concretamente.*

Ordua | Hora: **19:00**  
Lekua | Lugar: **Iruitako Damaso Zabalza Gizarte Bilgunea**  
Sarrera dohainik lekuak bete arte /

*Entrada gratuita hasta completar aforo*

16 urtetik beherakoek ezin dute sartu /

*Prohibida la entrada a menores de 16 años*

Antolatzailea | Organiza: **Baztango Udaleko Berdintasun eta Kultura batzordeak**  
Laguntzailea | Colabora: **2020ko Arte eta kultura**



**10**  
ORTZIRALEA  
VIERNES

## BAZTANGO ARTISAUAK BERTAKO PRODUKTUAK

Egun osoan | *Todo el día*  
Lekua | Lugar: **Elizondoko plaza** | *Plaza de Elizondo*  
Antolatzailea | Organiza: **Baztango Artisauak**



**11**  
LARUNBATA  
SÁBADO

**17**  
ORTZIRALEA  
VIERNES

## UDABERRIKO FERIA

Lekua | Lugar: **Elizondo**  
Antolatzailea | Organiza: **Baztango Udala / Cederna Garalur**

**19**  
IGANDEA  
DOMINGO

## BAZTAN KANTUZ Gustokoa duzu abestea? Etor zaitez, zain gaituzu!

Ordua | Hora: **12:00-13:00**  
Lekua | Lugar: **Zigako plaza**

Antolatzailea | Organiza:  
**Baztango Udaleko Kultura batzordea**



## OTSAILA | FEBRERO

**29**  
LARUNBATA  
SÁBADO

### 2020ko BARDOAK

Nafarroako taldekako bertsolari txapelketa

Ordua | Hora **19:00**

Lekua | Lugar **Anizko elkarte**

Antolatzailea | Organiza **Nafarroako Bertsozale elkarte**



**29**  
LARUNBATA  
SÁBADO

### IZARRAK

Irurritako dantzariak eta Elizondoko abesbatza ttiki

Ordua | Hora **20:00**

Lekua | Lugar **Irurritako pilotalekua**

Antolatzailea | Organiza **Irurritako Dantzariak**



## MARTXOA | MARZO

**01**  
IGANDEA  
DOMINGO

### BAILABLEAK

Muxikoak, Jotak, Larrain Dantza, Gaita...

Ordua | Hora **12:30**

Lekua | Lugar **Arraioz** (Denbora txarrarekin frontoi estalian)

Antolatzailea | Organiza: **Baztango Dantzariak eta Elizondoko Gaiteroak**

## EMAKUMEAREN NAZIOARTEKO EGUNA

DÍA INTERNACIONAL DE LA MUJER

**06**  
ORTZIRALEA  
VIERNES

### BERTSO AFARI FEMINISTA

Ordua | Hora **21:00**

Lekua | Lugar **Elizondoko Gaztetxea**

Txartelak salgai Zubipuntan eta Intzan, otsailaren 24tik martxoaren 4ra bitarte

Antolatzailea | Organiza: **Baztango Talde Feminista**

**08**  
IGANDEA  
DOMINGO

### Goizeko 11:00etan

Lekarozen hasita **SARETZE FEMINISTA**: M8 hontan bizitza erdigunean paratzen du borroka feministak. Horretarako Baztanen borroka horietan dauden emakumeak saretuko ditu ibilaldiak, Lekaroztik hasita eta Elizondoko plazan akitua. Ondotik kalejira eginen dugu denek elkarrekin.

### 14:00etan

Eskualdeko emakume feministen bazkaria Donezteben

### 17:00etan

Eskualdeko manifestazioa Donezteben

Antolatzailea | Organiza: **M8ko batzordea**

**08**  
IGANDEA  
DOMINGO

### HELDUENDAKO ANTZERKIA

TEATRO PARA PERSONAS ADULTAS

### “35 HUTS”

35 urteagaz, gure protagonista bidegurutze erraldoi baten aurrean egongo da. Rantxerak, tekila eta madarikazioen arthunak askatzen saiatuko da umorez eta poesiaz beteriko bakarriketa honetan. Eszenan Esti Curiel, zuzendaritzan Miren Gojenola eta testua



idazten Aitziber Garmendia. Hiru emakume hauek, familien oinordetza emozionalak, amatasuna eta heriotza bezelako gai sakonetan umoretik murgiltzeko elkartu dira. *A sus 35 años, fruto de una trágica sucesión de acontecimientos de su familia, nuestra protagonista se encontrará ante una encrucijada gigantesca. En este monólogo, compuesto por humor y poesía, intentará desatascar las rancheras, tequila, y las maldiciones. En escena Esti Curiel, en la dirección Miren Gojenola y Aitziber Garmendia escribiendo el texto. Estas tres mujeres se han unido para sumergirse en temas tan profundos como las sucesiones emocionales de las familias, la maternidad y la muerte.*

Ordua | Hora **19:00**

Lekua | Lugar **Irurita. Damaso Zabalza Gizarte Bilgunea**

Sarrera dohainik lekuak bete arte / *Entrada gratuita hasta completar aforo*

16 urtetik beherakoek ezin dute sartu / *Prohibida la entrada a menores de 16 años*

Antolatzailea | Organiza: **Baztango Udaleko Bertintasun eta Kultura batzordeak**

**07**  
LARUNBATA  
SÁBADO

### PIANO KONTZERTUA

CONCIERTO DE PIANO

Paula Belzunegui

Ordua | Hora **19:00**

Lekua | Lugar **Arizkunenea**

Antolatzailea | Organiza **Baztango Kultura batzordea**



**14**  
LARUNBATA  
SÁBADO

### IZARRAK

Irurritako dantzariak eta Elizondoko abesbatza ttiki

Ordua | Hora **20:00**

Lekua | Lugar **Irurritako pilotalekua**

Antolatzailea | Organiza **Irurritako Dantzariak**

**19**  
ORTZEGUNA  
JUEVES

### KONTZERTUA

CONCIERTO  
Elizondoko abesbatza

Lekua | Lugar

**Almandoz**



Informazio gehiago | Más información:  
**Facebook orrialdean**  
Antolatzailea | Organiza:  
**Elizondoko Abesbatza**

**21**  
IGANDEA  
DOMINGO

### “KUPELEN IREKITZEA, AINTZINEKO ERREGIMENAREN AZKEN URRUPEK”

Ordua | Hora **Goizez eta eguerdiz**

Lekua | Lugar **Arizkun**

Antolatzailea | Organiza: **Jo ala Jo elkarte**

**21**  
LARUNBATA  
SÁBADO

### BAZTANGO ARTISAUAK

BERTAKO PRODUKTUAK

Ordua | Hora **11:00-14:00**

Lekua | Lugar **Elizondoko plaza | Plaza de Elizondo**

Antolatzailea | Organiza **Baztango Artisauak**

**22**  
IGANDEA  
DOMINGO

### BAZTAN KANTUZ

Gustokoa duzu abestea? Etor zaitez, zain gaituzu!

Ordua | Hora **12:00-13:00**

Lekua | Lugar **“Urgain” Jatetxearen ataria**

Antolatzailea | Organiza **Baztango Kultura batzordea**

**22**  
IGANDEA  
DOMINGO

### MUSIKA KONTZERTUA

CONCIERTO DE MÚSICA  
ESTITXU PINATXO

“Haize gorri batek”

Ordua | Hora **19:00**

Lekua | Lugar **Arizkunenea**



Antolatzailea | Organiza:  
**Baztango Udaleko Kultura batzordea**  
Laguntzailea | Colabora:  
**2020ko Arte eta kultura**

## APIRILA | ABRIL

**04**  
LARUNBATA  
SÁBADO

### BASERRIKO UZTA

Lekua | Lugar **Aniz**

**Goizean**

**10:30** Ongi etorria.

Herriko musikariak herrian barrena ibiliko dira.

**10:50** Kirikoketa

**11:00** Aurkezpena

**11:10** Bixita etxaldera

**12:30** luntxa

**13:00** Petti

**14:00** Kirikoketa

**14:00** Bazkaria

**Bazkalondoan**

**15:30** Birbira Haurrendako

**16:30** Mahai Kantuak

**17:30** musike

Antolatzailea | Organiza **EHKOLEktiboa**

**05**  
IGANDEA  
DOMINGO

### BAILABLEAK

Muxikoak, Jotak, Larrain Dantza, Gaita...

Ordua | Hora **12:30**

Lekua | Lugar **Elizondoko plaza**

(Denbora txarrarekin frontoi estalian)

Antolatzailea | Organiza: **Baztango Dantzariak eta Elizondoko Gaiteroak**



**05**  
IGANDEA  
DOMINGO

### MUSIKA KONTZERTUA

CONCIERTO DE MÚSICA

Musika sinestesika kontzertua |

*Concierto de música sinestésica*



Kontzertu honetan, Miren Karnele Gomez dibulgatzaile zientifikoak (eta sinestesikoak) zentzumen-fenomeno hori zer den erakutsiko digu eta persona sinestesikoa izateak nola eragiten dion. Aldi berean, Alicia Torrea piano-jotzaileak, musikagile sinestesikoen obrak interpretatuko ditu. Besteak beste, Scriabinak, zeinek soinu-tonu eta kolore-tonuen arteko harremanak hauteman zituen. *En este concierto, la divulgadora científica (y sinestésica), Miren Karnele Gómez, nos mostrará de primera mano de qué trata este fenómeno sensorial y cómo le afecta su condición de persona sinestésica. Al tiempo, la pianista Alicia Torrea interpretará obras de compositores sinestésicos como Scriabin, que percibía correspondencias entre tonos de sonido y tonos de colores.*

Ordua | Hora **19:00**

Lekua | Lugar **Arizkunenea**

Antolatzailea | Organiza: **Baztango Kultura Batzordea**

Laguntzailea | Colabora: **2020ko Arte eta kultura**